



ΓΔ Εκπαίδευση και πολιτισμός

Πρόγραμμα διά βίου μάθηση

Projet Comenius 2012-2014

2^{ème} Gymnase de Kalamata

“Les adolescents européens et l'évolution du monde du travail”

Kalamata et ses entreprises



Pendant l'été 2013 l'équipe Comenius de notre école a visité plusieurs entreprises de la ville de Kalamata. On a posé aux propriétaires des ces entreprises les questions suivantes :

Quand est-ce que votre entreprise a été créée ?

Quelle est l'activité de votre entreprise ?

Combien de personnes travaillent dans cette entreprise ?

Combien de femmes ? Combien d'hommes ? Combien d'handicapés ?

Est-ce que vous acceptez des stagiaires ?

Vous êtes pour ou contre la formation continue ?

Est-ce que vous utilisez les nouvelles technologies ?

Est-ce que vous envisagez des problèmes ? De quelle sorte ?

La crise économique vous affecte-t-elle ?

Faites-vous des exportations ?

Seremetis P. & P. SARL



Commerce et élaboration de tôles & fabrications inoxydables

L'entreprise Seremetis est une entreprise familiale qui a été créée en 2000. C'est une entreprise œuvrant dans le domaine de la fabrication métallique. L'entreprise occupe 14 hommes. On y accepte des stagiaires mais aussi des jeunes sans aucune

formation. En 2013 une baisse des revenus est constatée à cause de la crise économique. Grâce aux technologies de plus en plus perfectionnées, l'entreprise améliore ses services.

Les frères Ath. Anagnostaras S A.



Les dirigeants de l'entreprise considèrent la formation continue essentielle et indispensable.

Industrie de tuiles et briques

Les frères Anagnostaras continuant l'entreprise artisanale de leur ancêtre Athanase Anagnostaras fondée en 1928, créent en 1974 l'industrie de tuiles et briques. L'industrie emploie 100 personnes. Elle possède deux centres de distribution, un à Athènes et un deuxième en Crète. Des étudiants y sont acceptés pour des stages. La crise économique a affecté l'entreprise et a provoqué une baisse considérable des revenus.

Tsavolakis Ioannis et Cie



nécessaire à son personnel, notamment la formation à la sécurité.

Biovin

En 2005 l'œnologue Tsavolakis J. après avoir travaillé pendant 20 ans à la Coopérative de Production Viticole de Messénie, crée sa propre Cave de production de vin biologique. Elle dispose entre autres d'un égrappoir, d'un pressoir, des vinificateurs, des cuves de cryo-extraction.

L'entreprise occupe 5 salariés à temps permanent et 3 ou 4 personnes à temps partiel. Par ailleurs des stagiaires y sont acceptés. D'après M. Tsavolakis l'année 2013 est marquée par une baisse des revenus. Il affirme encore que la formation continue est

Les frères Mouzou Ebénistes - Menuisiers



Atelier artisanal

En 1993 les frères Mouzou créent un atelier artisanal et un point de vente de leurs produits. Ils réalisent des meubles et des menuiseries. La taille de l'entreprise est de 3 salariés, deux hommes et une femme. Ils utilisent du bois grec et des machines lourdes pour l'élaboration du bois comme dégauchisseuses, raboteuses, scie circulaire sur table etc. Ils acceptent tantôt des apprentis menuisiers, tantôt des stagiaires.

Une chute des revenus de l'entreprise est remarquée du fait de la récession. Parfois ils exportent en Allemagne.

Marantos P Georgios

Entreprise de fabrication de pâtes alimentaires traditionnelles.



Depuis 1961 l'entreprise fabrique des pâtes alimentaires traditionnelles grecques.

C'est une entreprise familiale qui emploie 4 salariés, deux hommes et deux femmes. Pour la fabrication des pâtes, on utilise des produits laitiers, des œufs, de la farine, de la semoule, du beurre, de l'huile d'olive de haute qualité.

L'entreprise est équipée des pétrins, des presses, des lignes de production de pâtes, des séchoirs, des machines à faire la pâte feuilletée etc. L'entreprise est

adaptée aux exigences européennes du point de vue qualité, sécurité, hygiène.

Du fait de la crise économique les revenus de l'entreprise ont baissé. M Marantos constate que bien que les pâtes soient un produit typiquement traditionnel grec, la technologie a contribué beaucoup à son évolution. En plus il accorde une très grande importance à la formation continue.

« Taygète » Atelier de pâtes traditionnelles



En 1995 M. Anastaséas Basile monte une petite entreprise familiale qui a pour activité la fabrication de pâtes alimentaires traditionnelles grecques et des gâteaux traditionnels grecs. Quatre femmes et deux hommes y travaillent. L'entreprise est équipée d'une ligne de production italienne. Les pâtes sont composées de farine, de semoule, d'œufs, de lait grec. Jusqu'à présent ils n'ont pas eu de stagiaires. M. Anastaséas avoue qu'actuellement en période de récession, il y a une demande accrue de pâtes, tandis que les ventes des gâteaux traditionnels grecs ont reculé. En outre il

reconnaît la nécessité de la formation continue. Parfois ils exportent en Bulgarie.

Spourgitis



Compagnie transport marchandises

En 1948 Constantin Spourgitis commence les transports avec un camion, butin de guerre. Après 1980 l'entreprise s'est développée : deux succursales à Athènes ont été fondées par son petit-fils Constantin Spourgitis. De nos jours le personnel de l'entreprise est composé de 10 hommes et 2 femmes. Dans un souci d'améliorer ses services le personnel s'occupe de l'entretien de camions : des

pneus, des couvertures des camions, du carburant sont achetés. Des chariots élévateurs et des emballeuses sont utilisés. Même en temps difficiles, les revenus de l'entreprise n'ont pas amoindri.

Bakogiorgas Panagiotis



En 2005 Bakogiorgas Panagiotis monte une unité de production de loukoums hors de la ville de Kalamata ; celle-ci est plus moderne et perfectionnée de celle de son père créée en 1967. Excepté M. Bakogiorgas , un seul homme travaille dans cette entreprise. L'équipement de l'entreprise consiste de cuiseurs à vapeur ou à gaz des emballeuses etc. Ayant appris la méthode de fabrication de loukoum de son père, M. Bakogiorgas élabore cette friandise avec passion. Faits des

ingrédients comme sucre, amidon de maïs, sirop de glucose, parfums et couleurs, les loukoums de M. Bakogiorgas sont promus dans le marché grec, mais aussi à l'étranger : Bulgarie, France, Belgique. Un point de vente existe dans la ville de Kalamata. De nos jours une baisse de ventes est remarquée.

Inomessiniaki

Etablissement vinicole



La famille Xigoros crée en 1998 une unité de vinification moderne et entièrement automatisée. Cette unité de production à caractère industriel emploie dix personnes : 2 femmes et 8 hommes. Des stagiaires y sont admis. L'entreprise possède un équipement de froid qui retarde le procédé de fermentation : ainsi la fermentation est contrôlée et l'oxydation est évitée. Pendant l'époque des vendanges le

rythme de travail à l'usine est très accéléré: le stress et la fatigue peuvent causer des problèmes aux cavistes. M Xigoros juge pour son personnel incontournable la nécessité d'une formation continue à la sécurité, à la technologie, à l'hygiène alimentaire. Les produits de l'entreprise sont promus aux marchés internationaux : en Europe, en Amérique, en Chine. Les revenus de l'entreprise sont touchés par la crise économique.

Trigilidas Travel and Holidays



En 1974 Jean Trigilidas spécialiste de voyages met en place une agence de voyages sous le nom « Faré Tours ». En 1998 l'entreprise change son nom : elle devient « Trigilidas Travel and Holidays. De nos jours le siège de l'entreprise est situé en plein centre ville de Kalamata et son unique succursale à la ville de Kardamili .L'entreprise a à sa disposition 7 salariés à temps permanent et 2 à temps partiel (5 hommes et 2 femmes). Avec ses 6 véhicules, cars et minibus, l'agence organise des excursions et des voyages en Grèce et à l'étranger. Les investissements

continus d'une part et la formation continue du personnel d'autre part ont rendu l'agence innovante et compétitive. L'été de 2013 a été marqué par une croissance des revenus.

Hôtel Rex



L'hôtel Rex, un établissement 4 étoiles, situé dans le centre ville de Kalamata constitue un véritable monument historique de la ville. Construit en 1900 et inauguré en 1902 sous le nom Panellinion, un des premiers édifices néoclassiques de la ville, a hébergé au cours des années des personnages célèbres. En 1962 des étages supplémentaires ont été ajoutés au bâtiment initial. Cette même année l'hôtel change de nom et devient Hôtel Rex. En 1979 l'hôtel a été vendu à la famille Georgakakis. Le séisme de 1986 a provoqué des dégâts considérables à l'hôtel. En 1999 l'hôtel a été entièrement restauré

et remis en service.

Son personnel est composé de 13 salariés à temps permanent (5 hommes et 8 femmes). Des étudiants stagiaires y sont acceptés. La formation continue du personnel est incontournable pour l'amélioration des services. L'année 2013 est marquée par une baisse des revenus par rapport aux années précédentes.

Manettas Boutique- souvenirs touristiques



Le magasin a été ouvert en 2010. Situé près de la cathédrale de la ville est visité par beaucoup de touristes qui s'y rendent pour acheter des souvenirs touristiques comme par exemple les fameux mouchoirs en soie de Kalamata. Ils y travaillent 2 salariés à temps permanent. Pour l'exercice du métier la connaissance des langues étrangères est indispensable. Le chiffre d'affaires pour l'année 2013 est en recul.

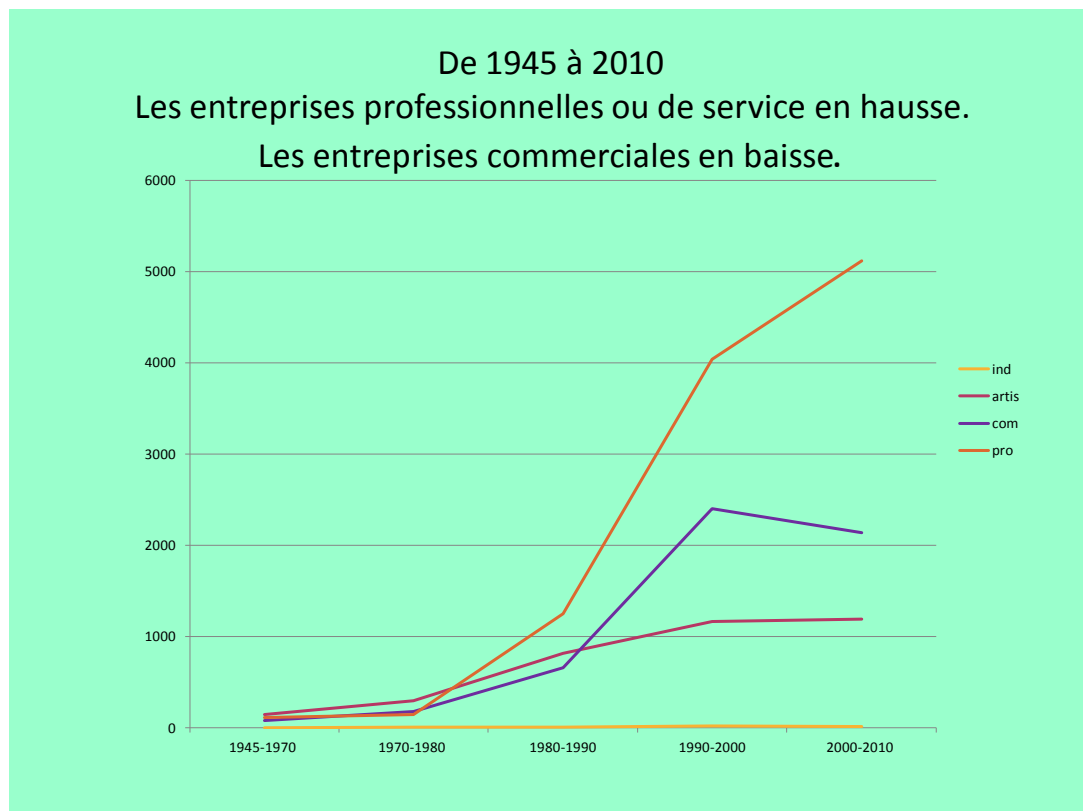
Supermarchés Frères Mourgis



En 1930 P Mourgis, migrant de retour des Etats-Unis ouvre une épicerie. Au fil des années l'entreprise familiale se développe. En 1997 le supermarché rue Akritas est fondé et devient le siège social de l'entreprise. L'effectif des supermarchés Mourgis est composé de 90 salariés à temps permanent et de 10 salariés à temps partiel. De nos jours les frères Mourgis propriétaires de 6 supermarchés ont à faire face à la concurrence des multinationales. Les

produits vendus dans les supermarchés Mourgis proviennent de toute l'Europe. Les supermarchés sont équipés de congélateurs, de vitrines réfrigérées, de hache-viandes, de transpalettes, de chariots, des caisses enregistreuses, de balances électroniques, des ordinateurs etc. La formation du personnel en hygiène et salubrité alimentaires est essentielle pour le bon fonctionnement des supermarchés. Les revenus de l'entreprise sont en baisse à cause de la crise financière et économique.

Les entreprises du nome de Messénie



Chambre de Commerce et d'Industrie de Kalamata

Les personnes en situation de handicap

Législation concernant les personnes en situation de handicap et les mesures visant à faciliter leur accès au travail

- Les dispositions visant à protéger et à aider les travailleurs ayant un handicap sont définies par les textes de loi N.2643/1998 «Protection pour l'emploi des personnes souffrant d'un handicap et autres dispositions» (J.O. 220'A) et la loi N.3304/2005 (J.O. 16'A).
- Avec la loi N. 3304/2005, «**Application du principe d'égalité de traitement sans distinction de race ou d'origine ethnique, de religion ou autres convictions, d'handicap, d'âge ou d'orientation sexuelle**», deux directives européennes ont été intégrées à la législation grecque, il s'agit pour la première de la directive 2000/43/EK «Application du principe d'égalité de traitement sans distinction de race ou d'origine ethnique» et pour la seconde de la directive 2000/78/EK «Application du principe d'égalité de traitement sans distinction de religion ou autres convictions, d'handicap, d'âge ou d'orientation sexuelle, dans le domaine de l'emploi et du travail»

Interview

- On a interrogé Mme Marie Liakakou Georgana, physiothérapeute qui travaille depuis 25 ans avec des enfants ayant des troubles psychomoteurs, et aussi mère d'un enfant en situation de handicap.
- Mme Liakakou Georgana nous a déclaré que même si les personnes en situation de handicap ont fait des études supérieures et connaissent des langues étrangères, elles restent défavorisées au marché de l'emploi. Certaines d'entre elles sont engagées dans le secteur public mais elles ne constituent qu'un faible pourcentage.
- Elle a dit aussi que tout dépend du taux d'incapacité permanente de la personne en situation de handicap et que son fils qui souffre d'un handicap grave vit d'une faible allocation de la part de l'Etat et du support de sa famille.

Les femmes au marché du travail

La participation des femmes au travail payé s'élargit considérablement la première moitié du 20^e siècle.

La participation des femmes aux industries:

- 1907: 16%
- 1920: 20%
- 1928: 23,2%
- 1951: 26,8%

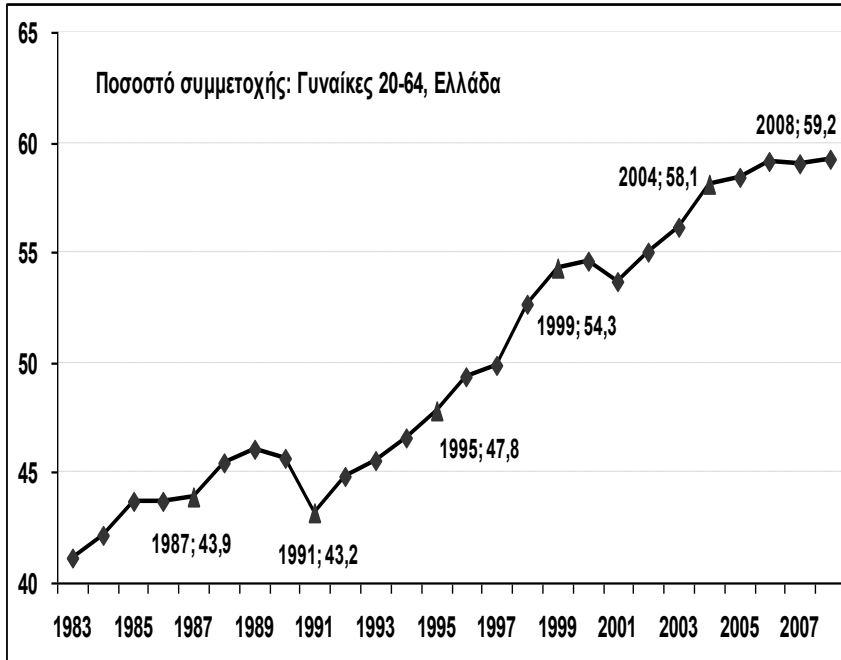
(«Η θέση της γυναίκας στην αγορά εργασίας. Τα αίτια για την υποαντιπροσώπευσή της στα ανώτερα επίπεδα ιεραρχίας» της Ελένης Π. Μαράκη)

Le pourcentage de participation des femmes au monde du travail de 1961 à 2001.

	1961	1971	1981	1991	2001
Professions scientifiques	3,7	7,1	14,2	21,1	31,4
Professions de Services	10,2	14,5	18,6	24,4	17,5
Employées	3,7	9,1	16,5	19,0	16,3
Professions administratives	0,2	0,2	0,9	4,3	7,0
Professions artisanales	13,6	15,8	17,5	14,9	12,9
Professions agricoles	68,6	53,3	32,3	16,3	14,9

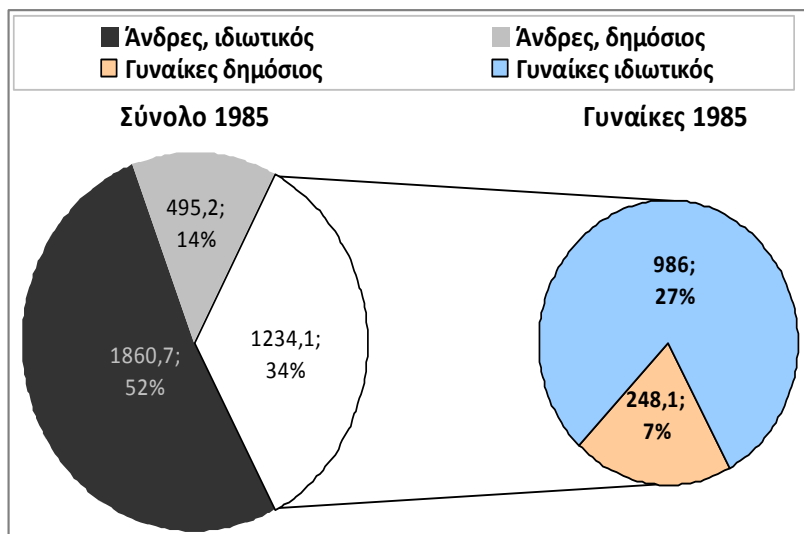
Πηγή: ΕΣΥΕ, Απογραφή πληθυσμού, 1961-2001

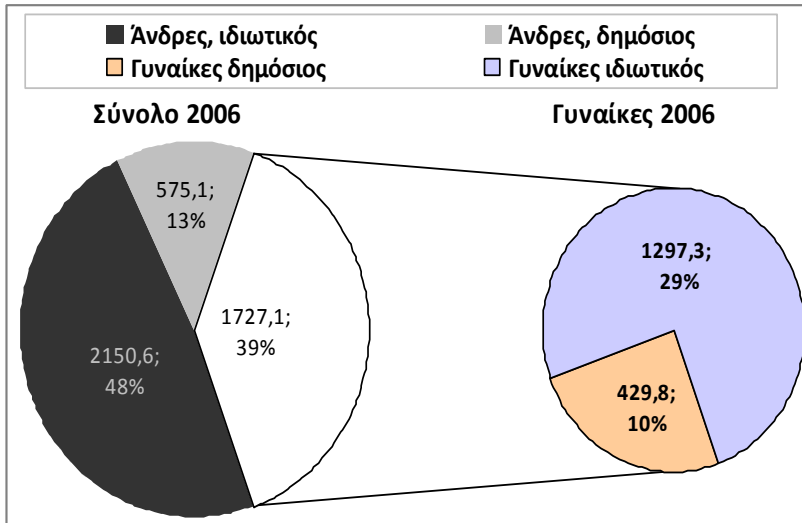
**Le pourcentage de participation des femmes de l'âge de 20 à 64 ans au monde du travail
1983-2007**



(Αντιγόνη Λυμπεράκη Πάντειο Πανεπιστήμιο, Τράπεζα της Ελλάδος, Ημερίδα για την Αγορά Εργασίας)

On constate qu'en 1961 le 68.8% des femmes exerçaient des professions agricoles, tandis qu'en 2008 la situation professionnelle des femmes s'est améliorée en qualité et en quantité.





(Αντιγόνη Λυμπεράκη Πάντειο Πανεπιστήμιο, Τράπεζα της Ελλάδος, Ημερίδα για την Αγορά Εργασίας)

En 1985, 52% des hommes travaillaient dans le secteur privé et 14% dans le secteur public.

En 1985, 27% des femmes travaillaient dans le secteur privé et 7% dans le secteur public.

En 2006, 48% des hommes travaillaient dans le secteur privé et 13% dans le secteur public.

En 2006, 29% des femmes travaillaient dans le secteur privé et 10% dans le secteur public.

Bien que le nombre de familles à double revenu ait sensiblement augmenté au cours de ces dix dernières années, de nombreux facteurs (dont le nombre limité de régimes de travail favorables aux familles) maintiennent l'emploi des femmes à un faible niveau. Selon les données 2011 d'Eurostat, 51,7 % des femmes (de 15 à 64 ans) ayant des enfants de moins de six ans exercent un emploi (moyenne UE : 58,9 %) contre 86,6 % des pères de ces jeunes enfants (moyenne UE : 86,5 %), ce qui témoigne des différences toujours grandes dans la répartition des rôles entre les sexes. Avec 45,1 % en 2011, l'emploi des femmes est l'un des plus faibles de l'UE. Toutefois, l'impact de la parentalité sur l'emploi – c'est-à-dire la différence en pourcentage entre les taux d'emploi des personnes de 20 à 49 ans sans présence d'enfant et avec la présence d'un enfant de moins de six ans – pour les femmes (8,2 en 2009) est plus faible que la moyenne européenne (12,1).

Le travail à temps partiel est relativement peu répandu : en 2011, sur l'ensemble des femmes actives, seules 10,2 % d'entre elles occupaient un emploi à temps partiel, alors que la moyenne européenne était de 32,1 %. Pour les hommes, les pourcentages correspondants sont de respectivement 4,5 % et 9 %. Les Grecs et les Grecques travaillent 41,6 et 39,4 heures par semaine (contre respectivement 41,2 et 39,3 heures en moyenne pour l'ensemble de l'UE). Enfin, les salaires des hommes sont considérablement plus élevés que ceux des femmes. En 2008 – dernier chiffre disponible – **l'écart de rémunération entre les hommes et les femmes** était de 22 % en Grèce, soit l'un des plus importants de toute l'UE http://europa.eu/epic/countries/greece/index_fr.htm

Les enfants

Grèce : les enfants issus de “minorités ethniques”

En Grèce, 65 000 adolescents et 10 000 enfants de moins de 14 ans travaillent de manière régulière, selon le gouvernement. La plupart dans le secteur de l'agriculture, le tourisme ou les petites entreprises familiales. Près de 5 800 enfants vivent dans la rue et sont forcés à travailler par des adultes. Leurs revenus sont estimés à plus de 2,6 millions de dollars par mois selon **l'UNICEF**. D'après l'enquête, 61% des enfants sont des garçons, et 10% ont moins de cinq ans.

Les « enfants de la rue », comme on les appelle, se trouvent aux carrefours. Ils essuient le pare-brise et vendent des boîtes de mouchoir en papier ou des fleurs aux conducteurs. L'UNICEF a aussi trouvé que 44,1% de ces enfants sont grecs, et que les autres sont des immigrants ou des réfugiés. Les enfants exploités sont essentiellement issus des minorités ethniques ou de groupes d'immigrants, comme les communautés tsiganes et albanaises importantes en Grèce.

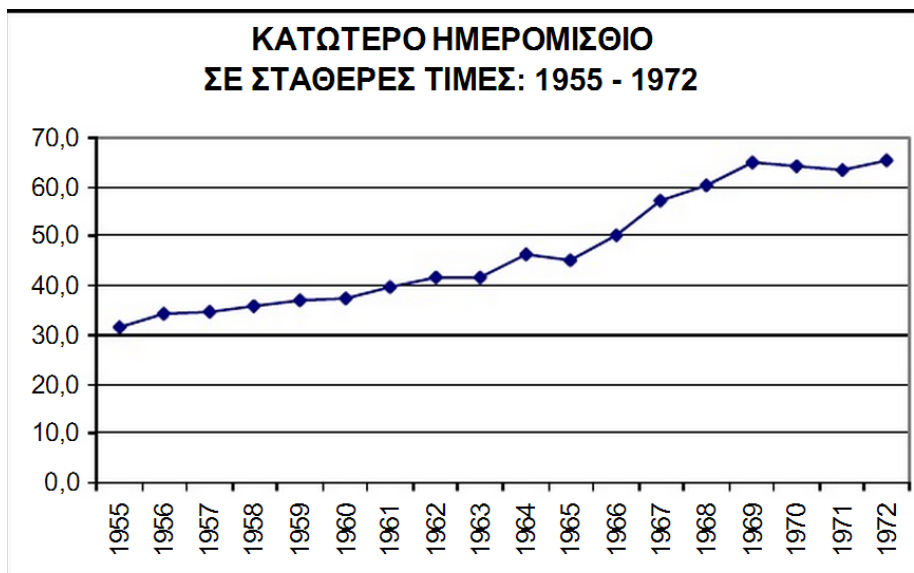
<http://www.arte.tv/sites/fr/leblogueur/2011/09/30/travail-des-enfants-letat-des-lieux-en-europe/>



<http://www.skai.gr/news/greece/article/241973/vgaini-apo-to-arheio-i-upothesi-tis-exafanisis-502-paidion-apo-to-agia-varvara-/>

Les salaires

Le “salaire minimum” journalier au taux de change réel :1955-1972



ΕΣΥΕ και ΤτΕ 1998.

Le salaire nominal journalier de 1985 à 2012

1975	219 drachmes
1980	476.10 drachmes
1985	1422 drachmes
1990	2911 drachmes
2000-2001	6885 drachmes
2012	26.18 € environ

Εθνική Γενική Συλλογική Σύμβαση Εργασίας ετών 1975-2012

Évolution des salaires minima dans cinq pays de l'Union européenne de 2000 à 2009

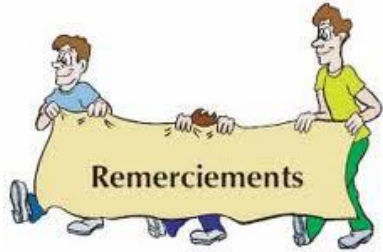
	Ελλάδα	Γαλλία	Ην.Βασίλειο	Ιρλανδία	Πορτογαλία
2000	542.69	1049.49	952.23	-	371.27
	540.14	1083.29	936.26	944.71	371.27
2001	543.55	1083.29	977.41	944.71	389.89
	551.70	1127.23	1011.44	1008.93	389.89
2002	571.71	1127.23	1109.29	1008.93	406.01
	582.00	1154.27	1038.78	1008.93	406.01
2003	606.52	1154.27	1063.80	1073.15	416.03
	606.52	1215.11	998.27	1073.15	416.03
2004	630.77	1215.11	1054.20	1073.15	425.95
	630.77	1286.09	1107.72	1183.00	425.95
2005	667.68	1286.09	1134.67	1183.00	437.15
	667.68	1217.88	1186.59	1292.85	437.15
2006	709.71	1217.88	1212.61	1292.85	449.98
	709.71	1254.28	1200.69	1292.85	449.98
2007	730.30	1254.28	1314.97	1402.70	470.17
	767.55	1280.07	1310.09	1461.85	470.17
2008	794.02	1280.07	1242.24	1461.85	497.00
	794.02	1321.02	1149.89	1461.85	497.00
2009	817.83	1321.02	995.28	1461.85	525.00
	862.82	1337.70	1112.55	1461.85	525.00

Πηγή: Eurostat

Évolution des salaires minima dans cinq pays de l'Union européenne de 2002 à 2013

	Grèce	France	Pologne	Portugal	Roumanie
2002	571.71	1127.23	217.43	406.01	50.33
2003	606.52	1154.27	198.96	416.03	71.15
2004	630.77	1215.11	175.25	425.95	68.03
2005	667.68	1286.09	207.86	437.15	78.70
2006	709.71	1217.88	232.90	449.98	89.67
2007	730.30	1254.28	244.32	470.17	115.27
2008	794.02	1280.07	313.34	497.00	138.59
2009	817.83	1321.02	307.21	525.00	149.16
2010	862.82	1343.77	320.87	554.17	141.63
2011	862.82	1365.00	348.68	565.83	157.20
2012	876.62	1398.37	336.47	565.83	161.91
2013	683.76	1430.22	392.73	565.83	157.50

Source des données: Eurostat



Nous voudrions remercier tous ceux qui ont apporté leur aide à nos recherches.

-La Chambre de Commerce et d'Industrie de Kalamata

-Mmes Nika et Verrarou des archives générales de l'Etat.

- M. Anagnostaras

-M. Anastaséas

-M. Bakogiorgas

-M. Georgakakis

-M. Kakava Pota

-Mme Liakakou Georgana

-M. Manetas

-M Marantos

-M. Mourgis

-Les frères Mouzou

-M. Papadopoulos.

- Mme Papadopoulou

- M. Seremetis

-M. Spourgitis

-M. Trigilidas

-M. Tsavolakis

-M. Xigoros

